

POWERED MIXER

EMX 5

Manuale di istruzioni

Contenuto

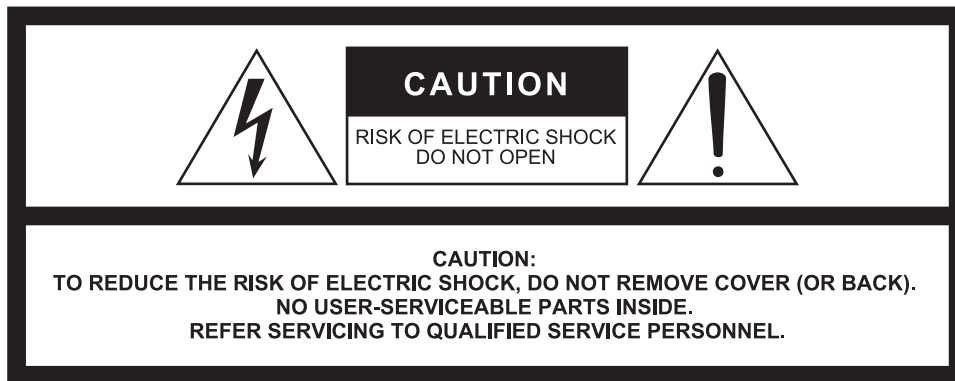
 pagina 5

Per iniziare subito:

 pagine da 6 a 9 Guida rapida all'utilizzo

Nel caso si incontrino problemi:

 pagina 13 Risoluzione dei problemi



The above warning is located on the rear of the unit.
L'avertissement ci-dessus est situé sur l'arrière de l'unité.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il dispositivo. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dell'unità.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
Se si intende utilizzare il dispositivo in un paese diverso da quello di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere utilizzabile. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Controllare periodicamente la spina elettrica e tutti i jack di collegamento, ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata. In caso contrario è possibile subire una scossa elettrica, causare un corto circuito o innescare un incendio.
- Durante l'installazione del dispositivo, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il dispositivo non si disconnette dalla sorgente di alimentazione.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

- Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra.

Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente l'amplificatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Danni all'udito

- Evitare di impostare al massimo tutti i controlli dell'equalizzatore o delle manopole di livello. In base alle condizioni dei dispositivi collegati, potrebbe verificarsi un ritorno del segnale che potrebbe causare danni all'udito e danneggiare gli altoparlanti.
- Non utilizzate gli altoparlanti per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre il dispositivo PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, il dispositivo deve essere spento PER PRIMO.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del dispositivo per evitare il rischio di incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nel dispositivo.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.
 - Il dispositivo presenta crepe o altri danni visibili.
 Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.
- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.

Posizione

- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada e che causi eventualmente lesioni.
- Non ostruire le prese d'aria. Il dispositivo presenta alcuni fori di ventilazione sulla laterale per evitare l'aumento eccessivo della temperatura interna. In particolare, non appoggiare il dispositivo sui lati, né in posizione capovolta. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi.
- Per l'utilizzo dell'unità:
 - Non coprire il dispositivo con un panno.
 - Non installare il dispositivo su un tappeto o sulla moquette.
 - Non utilizzare il dispositivo in locali angusti e scarsamente ventilati.

Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi. Se l'unità deve essere utilizzata in uno spazio ristretto (non un rack EIA standard), assicurarsi che

intorno ci sia abbastanza spazio per la ventilazione: 30 cm su entrambi i lati, sopra e dietro.

- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Se il dispositivo è montato in un rack EIA standard, leggere attentamente la sezione "Precauzioni nel montaggio in rack" a pagina 16. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo, malfunzionamenti o incendi.

Collegamenti

- Non utilizzare cavi per altoparlanti con connettore dall'alloggiamento in metallo. In caso contrario si rischia di subire una scossa elettrica a causa della differenza di tensione. Utilizzare cavi per altoparlanti con connettore dall'alloggiamento non di metallo o rivestito con isolante.
- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare scosse elettriche o danni alle apparecchiature.
- Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.

Manutenzione

- Durante la pulizia del dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

Precauzioni di utilizzo

- Non inserire né lasciare cadere corpi estranei (carta, plastica, metallo e così via) nelle aperture del dispositivo (prese d'aria, pannello e così via). Nel caso ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non appoggiarsi al dispositivo né collocarvi sopra oggetti pesanti. Non applicare forza eccessiva ai pulsanti, agli switch o ai connettori per evitare lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi televisivi o audio/video, radio, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, l'unità, la TV o la radio potrebbero generare rumore.
- Per evitare di deformare il pannello, di danneggiare i componenti interni o causare un malfunzionamento, non esporre l'unità a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sull'unità, per evitare di scolorire il pannello.
- Custodire i cavi di collegamento ai dispositivi, come ad esempio microfoni, e i circuiti di amplificazione microfonica ad alta sensibilità, in ambienti lontani dai cavi per gli altoparlanti. Inoltre, assicurarsi che il cavo di alimentazione si trovi ad almeno 1 cm di distanza dai cavi per gli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da tali cavi, che potrebbe causare disturbi acustici e interferenze elettromagnetiche.
- Pulire l'unità con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Variazioni rapide ed estreme di temperatura, come ad esempio lo spostamento da un locale a un altro o l'accensione/spegnimento di aria condizionata, possono provocare la formazione di condensa all'interno dell'unità. Se utilizzato in presenza di condensa, l'unità può danneggiarsi. Se si ha motivo di credere che all'interno dell'unità si sia formata della condensa, evitare di accendere il dispositivo per diverse ore, in modo da lasciar asciugare eventuali residui di umidità.
- Non utilizzare le uscite del dispositivo per scopi diversi da quelli di controllo degli altoparlanti.
- Spegnere sempre l'unità quando non è utilizzata.

■ Connettori

- Il cablaggio dei connettori XLR viene eseguito nel modo seguente (standard IEC60268): polo 1: a terra, polo 2: caldo (+) e polo 3: freddo (-).
- Utilizzare solo connettori Neutrik NL4 per il collegamento di connettori speakON.

Informazioni

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD inserite nel presente manuale sono solo a scopo esemplificativo.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Modelli europei
Informazioni per acquirente/utente specificate in EN55103-2:2009.
Conforme ai requisiti ambientali: E1, E2, E3 e E4
- I paragrafi contraddistinti dall'indicazione "NOTA" contengono suggerimenti utili.

Grazie per aver scelto lo Yamaha POWERED MIXER EMX5. L'unità è un mixer amplificato utilizzabile per il missaggio di diverse sorgenti sonore dal vivo, come ad esempio quelle di un gruppo musicale o di altri tipi di eventi. Il presente manuale, oltre a spiegare l'utilizzo del prodotto, consente ai meno esperti di installare e configurare i collegamenti con il mixer. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, in modo da sfruttarne al massimo le caratteristiche e godere a lungo di un perfetto funzionamento nella massima affidabilità. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Contenuto

Caratteristiche principali	5
Accessori	5
Guida rapida all'utilizzo	6
Suono dagli altoparlanti / Esempio di collegamento	6
Utilizzo del compressore.....	8
Utilizzo degli effetti interni	9
Controlli e funzioni	10
Pannello frontale	10
Pannello posteriore	12
Risoluzione dei problemi	13
Appendice	14
Collegamento degli altoparlanti.....	14
Installazione e orientamento verticale/orizzontale	15
Montaggio in rack.....	16
Programmi degli effetti	17
Elenco jack e connettori.....	18
Dimensioni	19
Specifiche generali.....	20
Indice	21

Caratteristiche principali

Gamma completa di canali d'ingresso

Il modello è dotato di quattro canali d'ingresso mono (canali da 1 a 4) e quattro canali d'ingresso mono/stereo (canali da 5/6 a 11/12).

È possibile collegare fino a otto microfoni. A ciascun canale è anche possibile collegare sorgenti con uscita di linea, come ad esempio tastiere elettroniche e lettori CD. Inoltre, il canale 4 è compatibile con sorgenti Hi-Z, ovvero strumenti come chitarre e bassi passivi sprovvisti di batterie interne.

Compressione

L'unità dispone dell'acclamata funzione 1-knob COMP, già utilizzata sui mixer delle serie MGP e MG. La funzione permette di ottenere una compressione ottimale per la voce e gli strumenti agendo su una sola manopola.

Effetti completi ed elaborazione professionale del segnale

L'unità è stata dotata di una potente e completa sezione DSP, che include i seguenti effetti e processori:

- Un totale di 24 effetti differenti della stessa qualità della famosa linea di prodotti SPX, utilizzati da innumerevoli professionisti. (Vedere pagina 9).
- Un soppressore feedback, che permette di prevenire automaticamente il rientro indesiderato del segnale. (Consultare la sezione 20 a pagina 11).
- EQ Master, che consente una facile gestione delle bande di frequenza per il mix generale. (Consultare la sezione 23 a pagina 11).

Amplificazione di Classe D ad alta efficienza

L'unità dispone di un sistema di amplificazione interno ad alta efficienza. Anche se si distingue per il basso consumo e il peso ridotto, l'unità è capace di un'elevata potenza di uscita.

Per una maggiore affidabilità, internamente l'unità è stata fornita anche di una protezione contro il sovraccarico.

Montaggio in rack

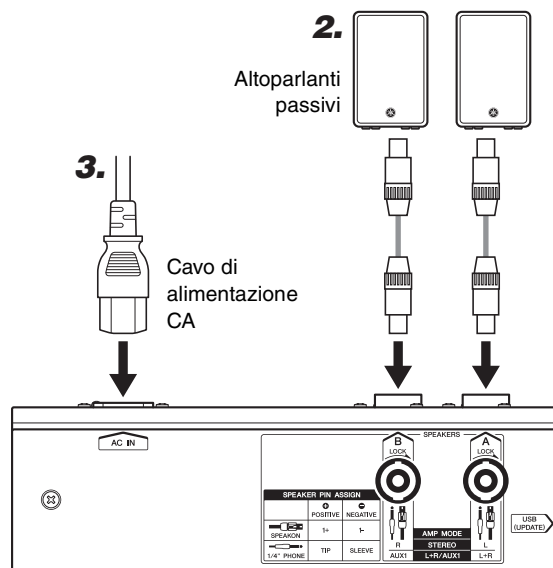
L'unità può essere installata in un rack standard da 19 pollici mediante il kit RK-EMX7 (staffe per il montaggio in rack), venduto separatamente.

Accessori (controllare che siano inclusi nella confezione del mixer).

- Cavo di alimentazione CA (2,5 m)
- Specifiche tecniche (solo in inglese): include le specifiche tecniche generali, le caratteristiche di ingressi/uscite e il diagramma a blocchi.
- Manuale di istruzioni (il presente documento)



Guida rapida all'utilizzo

Suono dagli altoparlanti / Esempio di collegamento



AVVISO

Durante l'utilizzo, evitare di legare o incanalare il cavo di alimentazione insieme ai cavi degli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da quest'ultimi, che potrebbe causare disturbi acustici o interferenze elettromagnetiche.

1. Spegnerne () tutti gli interruttori (incluso l'interruttore [] (Alimentazione)).

2. Collegare i dispositivi che si desidera utilizzare.

(L'illustrazione a destra mostra un esempio di configurazione; fare riferimento anche all'illustrazione a sinistra).

■ Precauzioni nel collegamento degli altoparlanti

- Collegare un singolo altoparlante passivo (un altoparlante non amplificato) a ciascun jack [SPEAKERS A/B]. L'invio del segnale da entrambi i jack [SPEAKERS A/B] a un singolo altoparlante potrebbe causare un guasto.
- Assicurarsi di collegare i cavi degli altoparlanti in modo stabile. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo completamente e ruotarlo per bloccarlo.
- Utilizzare cavi per altoparlanti con manicotti isolati (alloggiamento).
- Per maggiori dettagli sul collegamento degli altoparlanti, consultare pagina 14.





3. Collegare il cavo di alimentazione incluso.

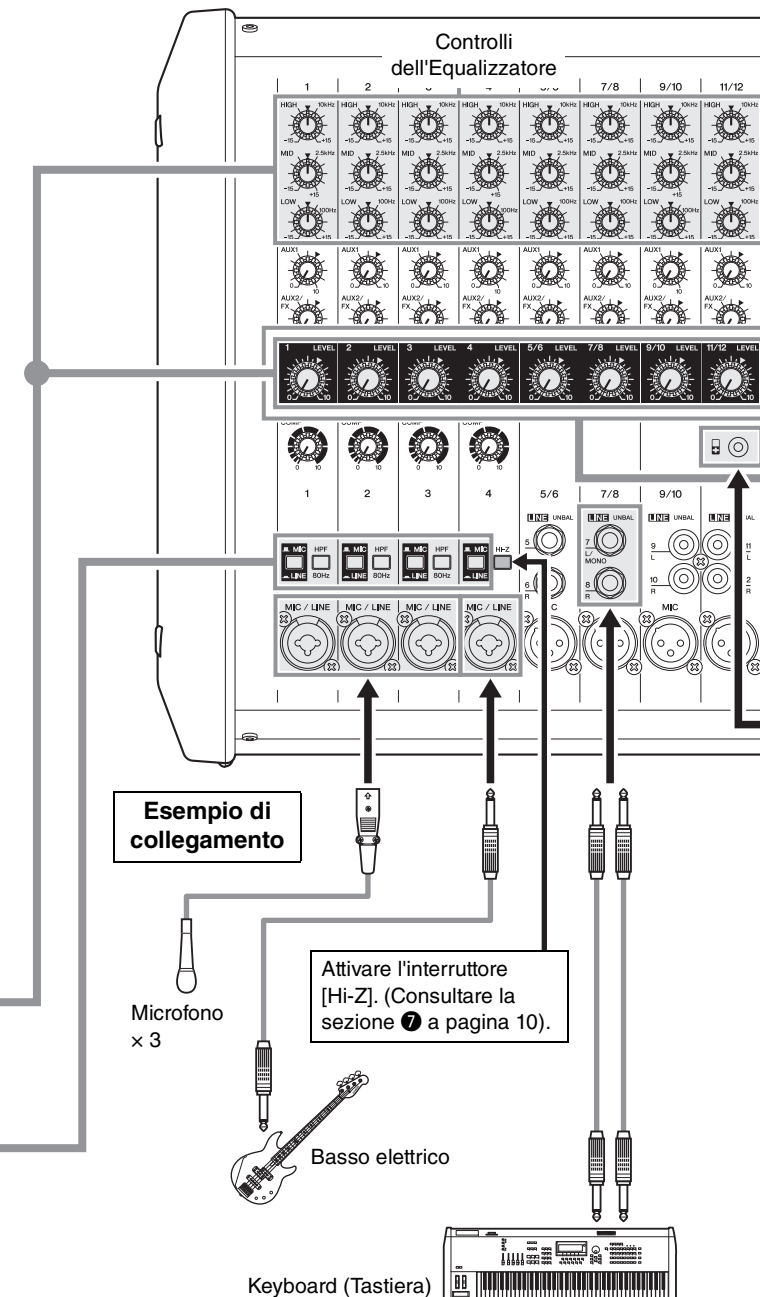
Ordine di collegamento:
Jack [AC IN] del mixer → Presa di corrente

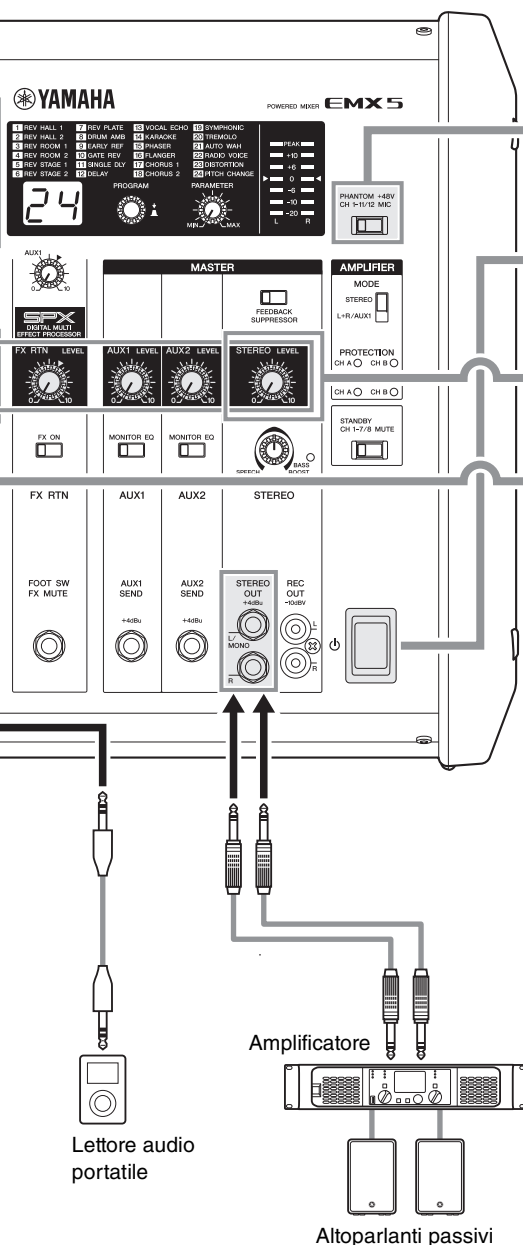
NOTA

Rimuovere il cavo di alimentazione invertendo l'ordine sopra descritto. (Presa di corrente → Jack [AC IN] del mixer)

4. Abbassare a "0" tutti i controlli [LEVEL] e MASTER [LEVEL], e impostare i controlli dell'equalizzatore in posizione "▼".

5. Impostare l'interruttore [ MIC /  LINE] in posizione "  MIC " per il collegamento di un microfono, o in posizione "  LINE " per il collegamento di uno strumento o una sorgente audio.



**NOTA**

Generalmente, gli altoparlanti vengono collegati ai jack [SPEAKERS A/B] del pannello posteriore. Tuttavia, qualora sia richiesto un volume di uscita maggiore, o nel caso si desideri aggiungere altri altoparlanti, è possibile collegare gli altoparlanti a un amplificatore di potenza connesso al jack [STEREO OUT].

6. Se si intende utilizzare un microfono a condensatore, impostare l'interruttore [PHANTOM +48V] in posizione ON ().

7. Accendere i dispositivi.

Ordine di accensione:

Strumento o dispositivo audio → Interruttore [] (Alimentazione) del mixer

AVVERTENZA

Allo spegnimento, gli altoparlanti potrebbero emettere un rumore forte e sgradevole. Per evitare tale inconveniente, spegnere prima l'interruttore [] (Alimentazione) del mixer, e in seguito lo strumento o il dispositivo audio ad esso collegato.

8. Impostare in posizione "▼" il controllo [LEVEL] del canale a cui è stato connesso il dispositivo.

9. Utilizzare il controllo STEREO MASTER [LEVEL] per regolare il livello di volume generale.

10. Se necessario, regolare il bilanciamento del livello dei dispositivi collegati agendo sui rispettivi controlli [LEVEL] per i canali da 1 a 11/12.

Ottimizzazione delle impostazioni di volume

● **Se il volume è troppo alto**

Ruotare il controllo [LEVEL] al minimo (zero). Impostare l'interruttore [] in posizione " LINE", quindi alzare lentamente il controllo [LEVEL] fino a ottenere il volume desiderato.

● **Se il volume è troppo basso**

Ruotare il controllo [LEVEL] al minimo (zero). Impostare l'interruttore [] in posizione " MIC", quindi alzare lentamente il controllo [LEVEL] fino a ottenere il volume desiderato.

Utilizzo del compressore

Applicando la compressione alla voce è possibile rendere più uniforme il livello di uscita, riducendo il volume dei passaggi forti e incrementando quello dei passaggi più morbidi. La compressione permette anche di ottenere un suono più distinto, che aiuta l'ascoltatore a percepire meglio le parole cantate.

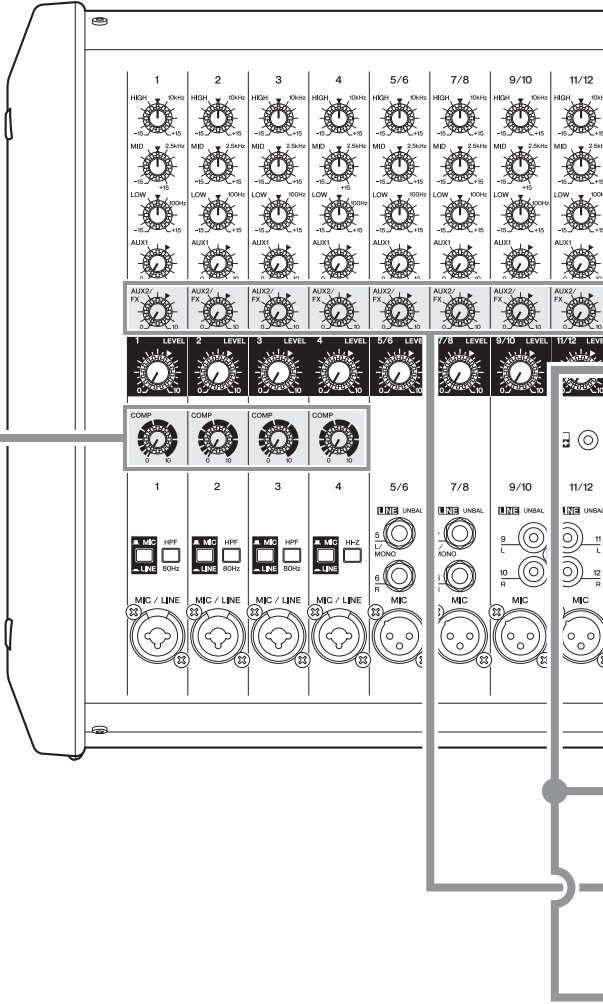
1. Regolare i controlli [COMP] fino ad ottenere il suono desiderato per i canali ai quali si intende applicare la compressione.

Ruotare il controllo verso destra per incrementare il livello di compressione. Evitare valori di compressione troppo alti, che potrebbero causare l'innesco del segnale (feedback).

The diagram illustrates how a compressor works. It shows a graph where the vertical axis is 'Uscita' (Output) and the horizontal axis is 'ingresso' (Input). A dashed line represents the original signal waveform. A solid line shows the signal after compression, where the peaks are lower and the troughs are higher, resulting in a more uniform level. Below the graph, a 'COMP' knob is shown with an arrow indicating rotation from 0 to 10, with '0 (Min)' and '10 (Max)' labels.

Utilizzi comuni per il compressore

Oltre alla voce, il compressore può essere utilizzato per migliorare il suono di chitarre, bassi e percussioni.



Utilizzo degli effetti interni

È anche possibile aggiungere particolari effetti sonori o effetti in grado di simulare la risposta acustica di ambienti diversi, come sale da concerto e piccoli locali.

1. Utilizzare la manopola [PROGRAM] per selezionare l'effetto desiderato.

- ① Ruotare la manopola [PROGRAM] per selezionare il programma.
- ② Il numero di programma dell'effetto selezionato lampeggia sul display.
- ③ Premere la manopola [PROGRAM] per confermare la selezione.



Schermata

NOTA

- È anche possibile selezionare e confermare il programma tenendo premuta e ruotando contemporaneamente la manopola [PROGRAM].
- Il sistema richiama automaticamente l'ultimo programma impostato qualora non si esegua alcuna operazione o non si confermi la selezione trascorso un certo intervallo di tempo.
- Per i dettagli sugli effetti disponibili, consultare "Programmi degli effetti" a pagina 17.

2. Attivare () l'interruttore FX RTN [FX ON].

L'interruttore si illumina per indicarne l'avvenuta attivazione. Collegare un dispositivo di controllo, come ad esempio l'interruttore a pedale opzionale FC5 (venduto separatamente), al jack [FOOT SW], che permette di bypassare/abilitare gli effetti interni.

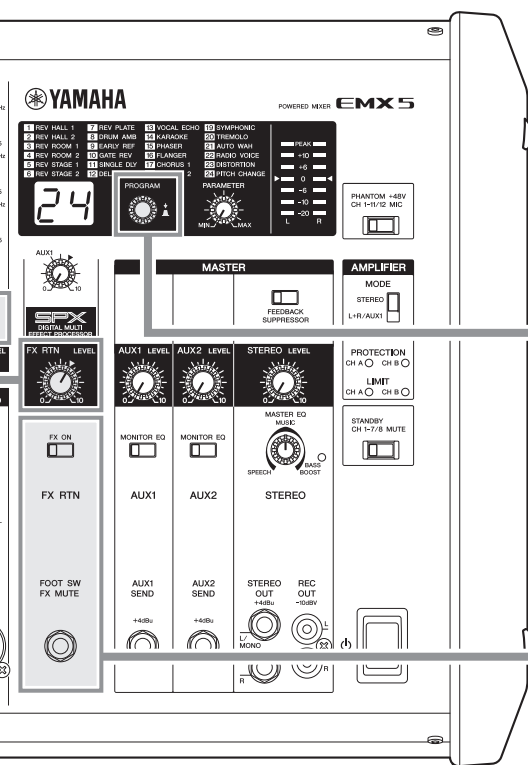
3. Impostare il controllo FX RTN [LEVEL] in posizione "▼".

4. Utilizzare i controlli di mandata [AUX2/FX] per regolare la quantità di effetto da applicare a ciascun canale.

5. Utilizzare il controllo FX RTN [LEVEL] per regolare la quantità generale di effetto.

NOTA

Se si desidera modificare il valore dei parametri dell'effetto, come ad esempio il tempo del delay o del riverbero, agire sul controllo [PARAMETER]. (Consultare la sezione ⑩ a pagina 10). Per i dettagli sui parametri di ciascun effetto che è possibile regolare con il controllo [PARAMETER], consultare "Programmi degli effetti" a pagina 17.



Controlli e funzioni

Pannello frontale

1 Controlli Equalizzatore [HIGH]/[MID]/[LOW]

Per la regolazione delle frequenze audio delle bande [HIGH], [MID] e [LOW]. Ruotare il controllo verso destra o sinistra per (rispettivamente) incrementare o ridurre il guadagno della banda di frequenza corrispondente. Impostando il controllo di guadagno in posizione "▼" è possibile ottenere una risposta neutra della banda di frequenza corrispondente.

2 Controlli di mandata [AUX1] (Canali 1 – 11/12)

Controlli di mandata [AUX2/FX] (Canali 1 – 11/12)

Per la regolazione indipendente in ciascun canale dei livelli di segnale inviati ai bus AUX1 e AUX2/FX (effetti interni). Per i canali da 5/6 a 11/12, i segnali degli ingressi Line L (dispari) e Line R (pari) vengono missati prima dell'invio al bus AUX1 e AUX2/FX. Regolare i controlli in modo da tenerli in prossimità della posizione "▼" (livello nominale).

NOTA

Il controllo di mandata [AUX1] è impostato come PRE, per cui non viene influenzato dal controllo [LEVEL]; il controllo di mandata [AUX2/FX] è invece impostato come POST, per cui viene influenzato dal controllo [LEVEL].

3 Controlli [LEVEL] (Canali 1 – 11/12)

Per la regolazione del volume di ciascun canale. Per ridurre il rumore di fondo, impostare al minimo i controlli [LEVEL] dei canali non utilizzati.

4 Controlli [COMP]

Regolano la quantità di compressione applicata al canale corrispondente. Ruotando la manopola [COMP] verso destra, il mixer regola simultaneamente la soglia, il rapporto di compressione e il livello di uscita.

NOTA

Evitare di alzare troppo il controllo [COMP], dato che un elevato livello medio di uscita potrebbe causare un fastidioso effetto Larsen (innesco).

5 Interruttori [MIC/ LINE] (Canali 1 – 4)

Per i canali con segnali a basso livello (come ad esempio i microfoni), impostare gli interruttori in posizione "MIC". Per i canali con segnali ad alto livello (inclusi quelli di strumenti musicali elettronici e apparecchi audio), impostare l'interruttore in posizione "LINE".

6 Interruttori [HPF] (Filtro passa-alti) (Canali 1 – 3)

Attivando questo interruttore (▲) è possibile applicare un filtro passa-alti che attenua le frequenze al di sotto degli 80 Hz, con una curva di taglio pari a 12 dB per ottava. Il filtro dovrebbe essere utilizzato per la voce, in modo da ridurre i disturbi captati dal microfono, come ad esempio vibrazioni e folate di vento.

7 Interruttore [Hi-Z] (Canale 4)

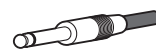
Da attivare (▲) quando si desidera collegare strumenti con pickup passivi, come ad esempio chitarre elettroacustiche o bassi elettrici sprovvisti di batterie interne. L'interruttore permette di collegare direttamente al mixer tali strumenti, senza il bisogno di una DI (direct injection) box. Quest'interruttore influisce solo sui jack di tipo phone.

8 Jack di ingresso [MIC/LINE] (Canali 1 – 4)

Per il collegamento di microfoni, chitarre, strumenti musicali elettronici o dispositivi audio. Questi jack sono compatibili con entrambi i connettori XLR e phone.



XLR



Phone

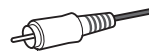
9 Jack di ingresso [MIC] (Canali 5/6, 7/8, 9/10, 11/12)

Connettori di ingresso microfonici XLR bilanciati.

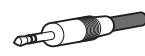
10 Jack di ingresso [LINE] (Canali 5/6, 7/8, 9/10, 11/12)

Per il collegamento di sorgenti di linea come ad esempio strumenti elettronici, chitarre elettroacustiche, lettori CD e lettori audio portatili. Questi jack sono compatibili con i connettori phone TS, pin RCA e mini stereo. Utilizzando solo i jack [L/MONO], ai canali di uscita sinistro e destro viene inviato lo stesso segnale.

- Canali 5/6, 7/8: phone TS
- Canali 9/10: pin RCA
- Canali 11/12: pin RCA, mini stereo



Pin RCA



Cuffie stereo

NOTA

Se necessario, i jack [MIC] e [LINE] di uno stesso canale possono essere utilizzati contemporaneamente. Tuttavia, non è possibile regolare individualmente i rispettivi livelli. Per il jack di ingresso 11/12 [LINE], il mixer accorda la priorità di funzionamento al connettore mini stereo.

11 Controllo di mandata FX RTN (Ritorno effetti) [AUX1]

Per la regolazione del livello di segnale inviato dagli effetti interni al bus AUX1.

NOTA

Il controllo FX RTN [LEVEL] non influisce sul livello del segnale inviato al bus AUX1.

12 Controllo FX RTN [LEVEL]

Per la regolazione del livello di segnale inviato dagli effetti interni al bus STEREO L/R.

13 Interruttore FX RTN [FX ON]

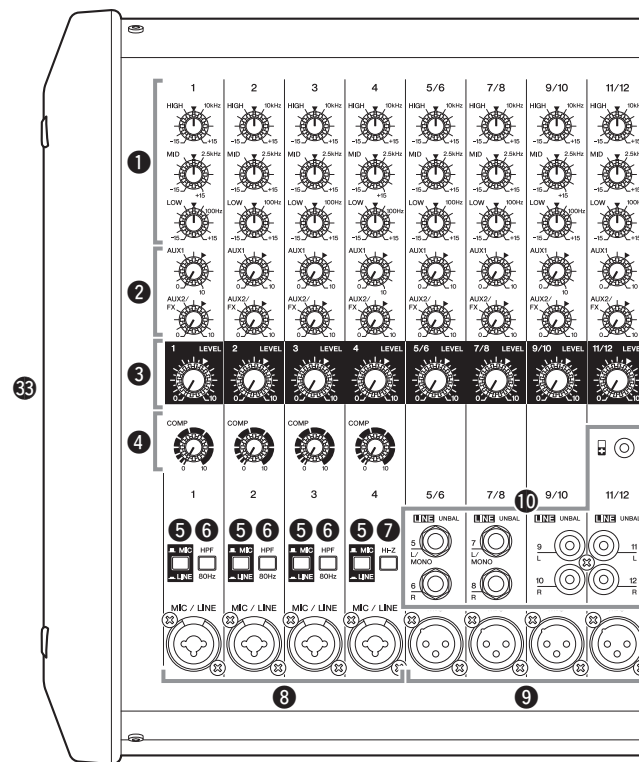
Per l'attivazione/disattivazione dei corrispondenti effetti interni. L'interruttore si accende quando è premuto (▲).

NOTA

Se l'interruttore è premuto e si utilizza un interruttore a pedale (consultare "14 Jack FX RTN [FOOT SW]") per porre in mute gli effetti interni, la luce dell'interruttore lampeggerà.

14 Jack FX RTN [FOOT SW] (Interruttore a pedale)

Per il collegamento di un interruttore a pedale di tipo non-latch, come ad esempio il modello Yamaha FC5. L'interruttore a pedale è utile in quanto permette agli artisti solisti di porre in mute gli effetti senza utilizzare le mani.



15 Elenco dei programmi per gli effetti digitali

Tabella riportante i programmi degli effetti interni del mixer. Per i dettagli sui programmi disponibili, consultare "Programmi degli effetti" a pagina 17.

16 Display

Mostra il programma correntemente utilizzato e le impostazioni di ciascuna funzione.

17 Manopola [PROGRAM]

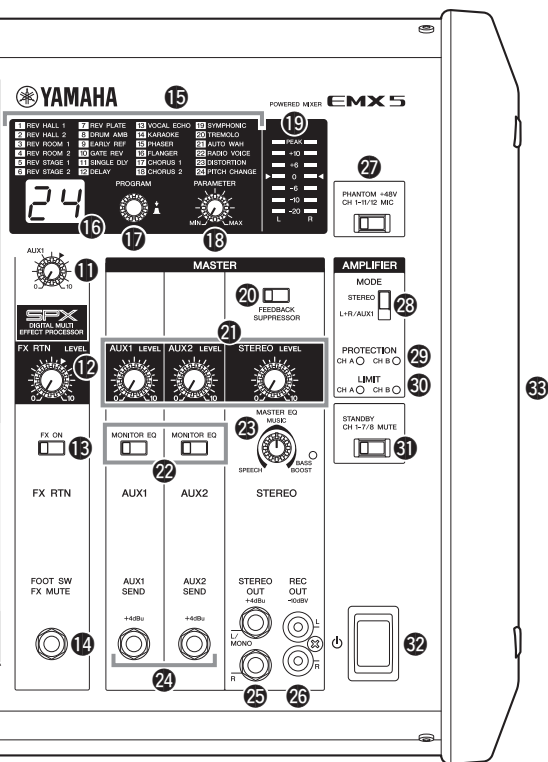
Per la selezione di uno dei 24 effetti interni. Ruotare la manopola per scegliere l'effetto desiderato, quindi premere la manopola per attivarlo.

NOTA

È possibile selezionare gli effetti anche ruotando la manopola mentre la si mantiene premuta.

18 Controllo [PARAMETER]

Regola l'impostazione del parametro (intensità, velocità, etc.) per l'effetto selezionato. Il mixer salva in memoria l'ultimo valore specificato per ciascun effetto.



NOTA

Quando si seleziona un tipo di effetto differente, il mixer ripristina automaticamente il valore precedentemente utilizzato anche per il nuovo effetto (a prescindere dalla posizione corrente del controllo [PARAMETER]).

15 Indicatore di livello

Serie di LED che mostrano i livelli dei segnali STEREO L/R. Il segmento "0" (◀) corrisponde al livello nominale di uscita. Il segmento "PEAK" si accende per indicare che il livello del segnale in uscita è prossimo alla saturazione.

20 Interruttore [FEEDBACK SUPPRESSOR]

Se attivato (■), il LED si illumina per indicare che il mixer sopprime automaticamente l'innesco del segnale. (La funzione sfrutta un filtro notch a sette bande; il filtro viene resettato alla disattivazione dell'interruttore o allo spegnimento del mixer con l'interruttore [⏻] (Alimentazione)).

**21 Controllo AUX1 MASTER [LEVEL]
Controllo AUX2 MASTER [LEVEL]
Controllo STEREO MASTER [LEVEL]**

Per la regolazione del livello dei segnali inviati ai bus AUX1, AUX2 e STEREO L/R.

22 Interruttori [MONITOR EQ]

Se si sono collegati degli altoparlanti di monitoraggio ai jack [AUX1 SEND]/[AUX2 SEND], con l'attivazione (■) di quest'interruttore è possibile tagliare le frequenze al di fuori di quelle non compatibili col monitor.

23 Controllo [MASTER EQ]

Per il bilanciamento delle frequenze del suono generale. La posizione centrale "MUSIC" è un'impostazione di base; ruotando il controllo verso sinistra si ottiene un'impostazione più adatta alle voci, dato che vengono tagliate le basse frequenze non necessarie. Ruotando il controllo verso destra è possibile migliorare la qualità di riproduzione della musica, dato che vengono incrementate le basse e le alte frequenze. Ruotandolo ulteriormente verso destra è possibile ottenere un deciso aumento delle basse frequenze; in questo caso, l'indicatore "BASS BOOST" si accenderà per segnalare l'attivazione della funzione corrispondente.

**24 Jack [AUX1 SEND]
Jack [AUX2 SEND]**

Per il collegamento di un sistema di monitoraggio per il musicista, di un processore di effetti esterno, e altro ancora. Sono jack di uscita del tipo phone TRS a impedenza bilanciata. (Consultare "Elenco jack e connettori" a pagina 18.)

25 Jack [STEREO OUT]

Jack di uscita phone bilanciati del tipo TRS da cui la console invia all'esterno il segnale missato in stereo. Il livello del segnale posto in uscita è regolato dal cursore master STEREO MASTER [LEVEL]. Utilizzando il solo jack [L/MONO], è possibile ottenere un segnale composto dalla somma dei canali sinistro e destro del mixer.

26 Jack [REC OUT]

Jack di uscita del tipo pin RCA sbilanciati. Possono essere utilizzati per il collegamento di un registratore esterno. Il segnale in uscita da questi jack non è influenzato dal controllo STEREO MASTER [LEVEL]. Il livello di registrazione può essere regolato separatamente sul dispositivo esterno.

27 Interruttore [PHANTOM +48V]

Attivando (■) quest'interruttore è possibile fornire a tutti i jack di ingresso XLR (canali da 1 a 11/12) corrente diretta phantom a +48 V. Attivare l'interruttore per i canali ai quali sono stati connessi microfoni a condensatore o unità DI (direct injection box). Quando questa funzione è attivata, l'interruttore è acceso.

AVVISO

Per evitare possibili danni al mixer e alla strumentazione esterna collegata nonché rumori sgradevoli, attenersi alle seguenti precauzioni prima di attivare quest'interruttore.

- Nel caso in cui non ci sia bisogno dell'alimentazione phantom, o se si è connesso un dispositivo non compatibile con tale tipo di corrente, assicurarsi di lasciare l'interruttore disattivato; in alternativa, collegare il dispositivo attraverso il jack phone (canali da 1 a 7/8) / pin RCA (9/10 e 11/12) / mini stereo (11/12).
- Non collegare né scollegare cavi mentre l'interruttore è attivato.
- Abbassare al minimo i controlli 21 AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] prima di utilizzare quest'interruttore.

28 Interruttore AMPLIFIER [MODE]

Determina quale segnale è inviato ai jack di uscita [SPEAKERS A/B]: il bus STEREO oppure L+R/AUX1.

29 Indicatori AMPLIFIER [PROTECTION]

Si accendono per segnalare che è attiva la protezione dell'amplificatore. L'indicatore "CH A" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS A]. L'indicatore "CH B" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS B].

30 Indicatori AMPLIFIER [LIMIT]

Si accendono quando il limiter di protezione dell'amplificatore è attivo. L'indicatore "CH A" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS A]. L'indicatore "CH B" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS B].

AVVISO

Un frequente lampeggiamento dell'indicatore avverte del livello di volume elevato e del sovraccarico della sezione di amplificazione del mixer, che alla lunga potrebbe danneggiare l'unità. Ridurre il livello di uscita mediante i controlli AUX1 e STEREO MASTER [LEVEL] in modo da far lampeggiare l'indicatore soltanto per i transienti di picco.

31 Interruttore [STANDBY]

Se attivato (■), si accende e tutti i canali di ingresso da 1 a 7/8 sono posti in mute (esclusi dal mix). Si noti che la funzione di mute in questo caso non viene applicata ai canali 9/10 e 11/12. Questo per consentire, ad esempio, di riprodurre musica di sottofondo durante le pause di un concerto.

32 Interruttore [⏻] (Alimentazione)

Per accendere (■) o spegnere (■) il mixer.

⚠ AVVERTENZA

Si noti che, anche se posto in posizione OFF [⏻], il mixer continua comunque ad essere alimentato. Se si prevede di non utilizzare il mixer per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

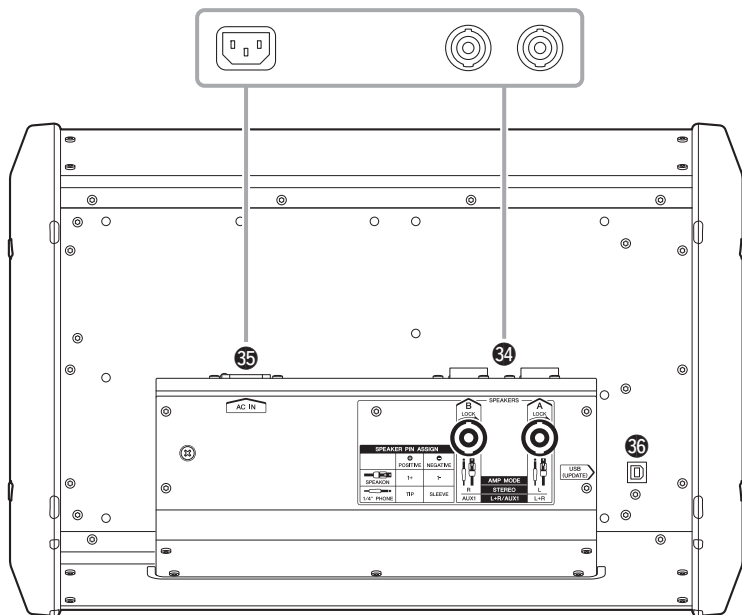
AVVISO

Evitare di premere ripetutamente e in rapida successione l'interruttore [⏻] (Alimentazione) del mixer, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Dopo aver spento il mixer, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderlo.

33 Prese di ventilazione

Sono situate su entrambi i lati del mixer; alla presa di uscita è inoltre presente una ventola di raffreddamento. Evitare di bloccare le prese di ventilazione durante l'utilizzo del mixer.

Pannello posteriore



34 Jack [SPEAKERS A/B]

Per il collegamento degli altoparlanti, mediante cavi appositi reperibili in commercio. Questi jack possono accomodare sia connettori phone TS, sia speakON. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo e ruotarlo per bloccarlo. Inoltre, il segnale posto in uscita è determinato dalle impostazioni dell'interruttore AMPLIFIER [MODE] 28.

Impostazione dell'interruttore AMPLIFIER [MODE]	Jack [SPEAKERS A]	Jack [SPEAKERS B]
"STEREO"	Segnale STEREO L	Segnale STEREO R
"L+R/AUX1"	Segnale L+R	Segnale AUX1

35 Jack [AC IN]

Presa per il collegamento del cavo di alimentazione elettrica incluso. Collegare prima il cavo al mixer, poi inserire la spina nella presa di corrente elettrica.

AVVISO

Durante l'utilizzo, evitare di legare o incanalare il cavo di alimentazione insieme ai cavi degli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da quest'ultimi, che potrebbe causare disturbi acustici o interferenze elettromagnetiche.

36 Terminale [USB]

Utilizzabile esclusivamente per operazioni di manutenzione. Non è utilizzabile per scopi normali.

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il rivenditore Yamaha, verificare i seguenti punti.

Se il problema dovesse persistere, contattare il più vicino rivenditore Yamaha.

<p>■ L'unità non si accende.</p>	<p><input type="checkbox"/> Spegner l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e controllare nuovamente la connessione del cavo. Assicurarsi di star utilizzando il cavo di alimentazione incluso con il mixer, e che questo sia correttamente connesso sia alla presa [AC IN] dell'unità sia alla presa di corrente. Se dopo alcuni minuti, premendo nuovamente l'interruttore [⏻] (Alimentazione), il mixer non dovesse accendersi, potrebbe essersi verificato un guasto. In questo caso, contattare il più vicino rivenditore Yamaha.</p>
<p>■ L'unità si spegne all'improvviso.</p>	<p><input type="checkbox"/> Controllare che le prese di ventilazione laterali del mixer non risultino bloccate. <input type="checkbox"/> Il mixer può spegnersi automaticamente quando la funzione di protezione rileva una temperatura interna troppo elevata. Spegner l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e riavviare il mixer dopo averlo lasciato spento per qualche minuto.</p>
<p>■ Gli indicatori AMPLIFIER [PROTECTION] lampeggiano o rimangono accesi costantemente.</p>	<p><input type="checkbox"/> Il lampeggiamento degli indicatori può segnalare il fatto che il cavo o i cavi degli altoparlanti connessi ai jack [SPEAKERS] potrebbero essere in corto. Spegner l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e ispezionare il cavo del canale che evidenzia il problema. <input type="checkbox"/> Se l'indicatore rimane acceso, è segno che l'uscita è stata posta in mute a causa del surriscaldamento della sezione di amplificazione. Si raccomanda di attendere fino a che la temperatura dell'amplificatore non è scesa a un livello accettabile. Se non è possibile resettarlo, spegnere l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e riavviare il mixer dopo averlo lasciato spento per qualche minuto.</p>
<p>■ Nessun suono in uscita.</p>	<p><input type="checkbox"/> I dispositivi esterni (inclusi i microfoni) e gli altoparlanti sono stati connessi correttamente? <input type="checkbox"/> I controlli [LEVEL] dei canali d'ingresso e i controlli di AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] sono impostati su un livello adeguato? <input type="checkbox"/> Per i canali 11/12, sono stati collegati contemporaneamente sia i jack di tipo RCA sia mini stereo? Nel caso siano state connesse entrambe le coppie di jack, il mixer accorda la priorità ai jack mini stereo. <input type="checkbox"/> Controllare che i cavi degli altoparlanti non siano in corto.</p>
<p>■ Il suono è basso, distorto, o disturbato.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [LEVEL] dei canali d'ingresso e i controlli di AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] sono impostati su un livello adeguato? <input type="checkbox"/> Controllare che gli interruttori [MIC/LINE] dei canali da 1 a 4 siano impostati correttamente. <input type="checkbox"/> Verificare che il segnale in uscita dal dispositivo connesso al mixer sia di potenza adeguata. <input type="checkbox"/> Se al canale 4 è stato collegato uno strumento con pickup passivi, attivare l'interruttore [Hi-Z].</p>
<p>■ L'effetto selezionato non viene applicato.</p>	<p><input type="checkbox"/> Controllare che i controlli [AUX2/FX] di ciascun canale siano correttamente impostati. <input type="checkbox"/> L'interruttore FX RTN [FX ON] è stato attivato? <input type="checkbox"/> Verificare che il controllo FX RTN [LEVEL] sia regolato su un livello adeguato.</p>
<p>■ Il suono dagli altoparlanti è debole, manca di dinamica e potenza.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [HIGH]/[MID]/[LOW] dell'Equalizzatore sono stati impostati correttamente? <input type="checkbox"/> Ruotando il controllo [MASTER EQ] verso destra rispetto alla posizione "MUSIC", che corrisponde all'impostazione di base, è possibile incrementare la gamma audio delle alte e basse frequenze.</p>
<p>■ Il parlato non è chiaro.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [HIGH]/[MID]/[LOW] dell'Equalizzatore sono stati impostati correttamente? <input type="checkbox"/> È stato forse attivato l'interruttore [HPF]? <input type="checkbox"/> Ruotando il controllo [MASTER EQ] verso sinistra rispetto alla posizione "MUSIC", che corrisponde all'impostazione di base, è possibile ridurre la gamma audio delle alte e basse frequenze.</p>
<p>■ Come ascoltare l'uscita monitor?</p>	<p><input type="checkbox"/> Collegare degli altoparlanti attivi (ossia con amplificazione interna) ai jack [AUX1 SEND], [AUX2 SEND]. Per i segnali in uscita dai jack [AUX1 SEND] e [AUX2 SEND], regolare il controllo di mandata [AUX1] di ciascun canale, il controllo di mandata [AUX2/FX] e i controlli AUX1 e AUX2 MASTER [LEVEL]. <input type="checkbox"/> Impostare l'interruttore AMPLIFIER [MODE] su "L+R/AUX1" per inviare il segnale monitor (AUX1) al jack di uscita [SPEAKERS B] del pannello posteriore. Il segnale STEREO L/R mixato è inviato al jack [SPEAKERS A].</p>

Appendice

Collegamento degli altoparlanti

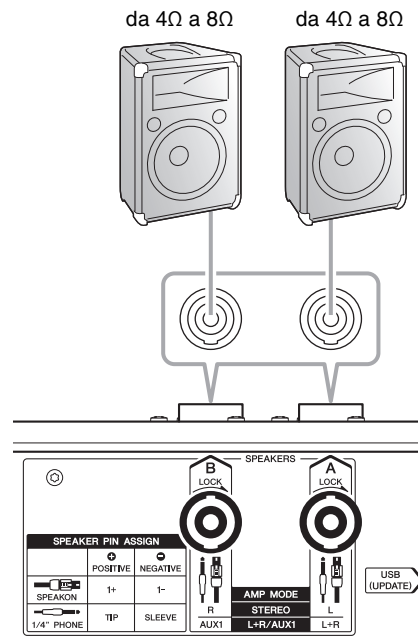
Se si desidera collegare più altoparlanti in parallelo ai jack [SPEAKERS A/B], è necessario verificare che l'impedenza generale non sia inferiore ai 4 ohm. Quando si collegano più altoparlanti con la stessa impedenza in parallelo, l'impedenza generale corrisponde a metà nel caso di due altoparlanti, a un terzo con tre altoparlanti e solo a un quarto con quattro altoparlanti.

⚠ ATTENZIONE

- Per il collegamento di ciascun dispositivo, utilizzare esclusivamente cavi e connettori adatti allo scopo. Per il collegamento degli altoparlanti, utilizzare solo cavi specifici per altoparlanti.
- Assicurarsi di collegare i cavi degli altoparlanti in modo stabile. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo completamente ruotarlo per bloccarlo.
- Utilizzare cavi per altoparlanti con connettori dall'alloggiamento isolante.

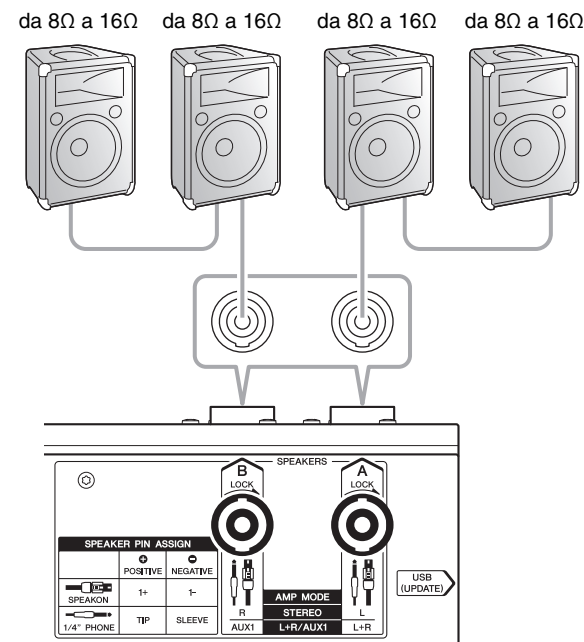
■ Configurazione a 2 canali

Per una configurazione identica a quella illustrata in figura, utilizzare altoparlanti con impedenza compresa tra 4 e 8 ohm.



■ Configurazione a 2 canali in parallelo

Per una configurazione in parallelo identica a quella illustrata in figura, utilizzare altoparlanti con impedenza compresa tra 8 e 16 ohm.

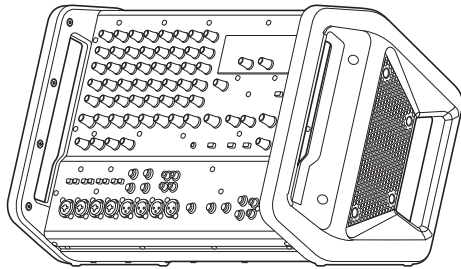


Installazione e orientamento verticale/orizzontale

L'orientamento del mixer può essere cambiato per facilitarne l'utilizzo nelle più disparate situazioni musicali.

■ Orientamento verticale

Utile quando il mixer è posizionato su un tavolo o superficie orizzontale.

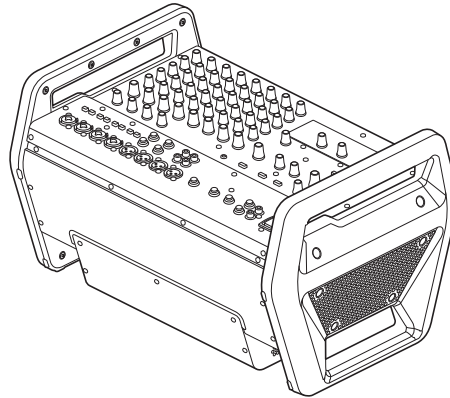


■ Orientamento orizzontale

Utile quando il mixer è posizionato per terra e il fonico è seduto.

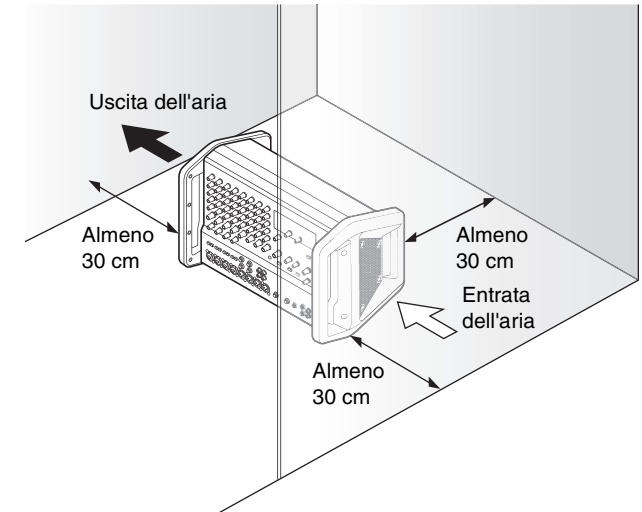
⚠ ATTENZIONE

Evitare di spingere con eccessiva forza il mixer quando si decide di modificarne l'orientamento. Il mixer potrebbe rovesciarsi o girarsi, danneggiarsi o causare lesioni personali.



■ Installazione

Il mixer dispone di prese di ventilazione laterali. Installare il mixer in modo che le prese di ventilazione non si trovino troppo vicine a muri o altri oggetti.



Montaggio in rack

Per installare il mixer in un rack, utilizzare il kit RK-EMX7 (staffe per il montaggio in rack), venduto separatamente. Il mixer occupa uno spazio pari a 7 unità rack,

* ovvero circa 312 mm di altezza.

⚠ ATTENZIONE

Il mixer è pesante; per il montaggio in rack si raccomanda l'utilizzo di due persone.

■ Precauzioni nel montaggio in rack

Il presente mixer è stato certificato per operare in ambienti con temperature comprese tra 0 e 40 gradi Celsius. Se si installa il mixer insieme ad altri dispositivi in un rack EIA standard scarsamente ventilato, l'aumento della temperatura interna potrebbe causare un degrado delle prestazioni. Assicurarsi che il montaggio in rack rispetti sempre le seguenti avvertenze, in modo da evitare il surriscaldamento del mixer.

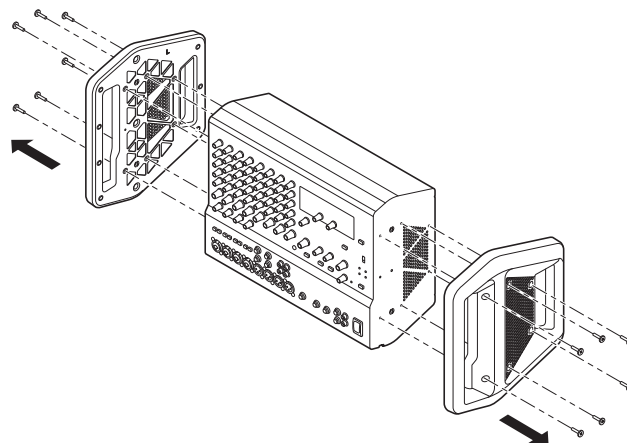
- Per il montaggio in rack insieme a dispositivi capaci di generare una certa quantità di calore, come ad esempio gli amplificatori di potenza, lasciare sempre più di 1 unità rack di spazio tra il mixer e gli altri apparati. Evitare inoltre di coprire eventuali aperture, oppure montare dei pannelli di ventilazione per ridurre al minimo il rischio di surriscaldamento.
- Per garantire un adeguato ricambio d'aria, lasciare aperto il retro del rack. Se nel rack si è montato un sistema di ventilazione separato, è possibile che chiudendo il retro del rack si possa ottenere un effetto di raffreddamento più efficace. Fare riferimento al manuale del rack e/o del sistema di ventilazione per maggiori informazioni.

■ Assemblaggio delle staffe per il rack

1. Utilizzare un giravite per allentare e rimuovere le 12 viti sui pannelli laterali del mixer.

AVVISO

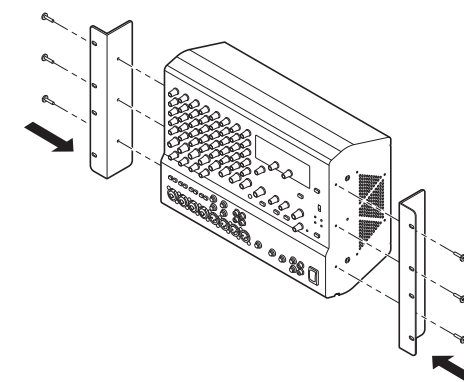
Durante l'installazione delle staffe per il rack, assicurarsi che le viti non danneggino le superfici, come ad esempio quella di un tavolo. Per una maggiore protezione, collocare un panno morbido sotto il mixer.



2. Utilizzare sei delle viti rimosse al punto 1 per montare il kit RK-EMX7 (venduto separatamente) sul mixer.

AVVISO

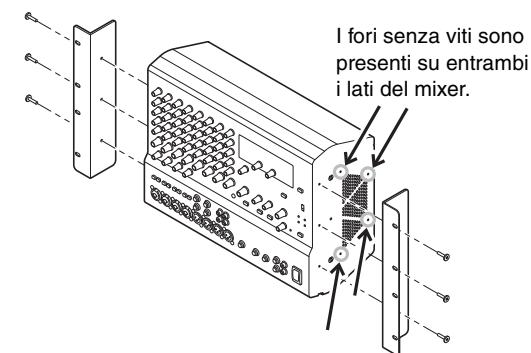
Assicurarsi di utilizzare le stesse viti rimosse dal mixer al punto 1 della procedura. L'utilizzo di altri tipi di viti potrebbe danneggiare l'unità.



3. Conservare le sei viti rimanenti non utilizzate al punto 2 delle procedure, per evitare di perderle. Una volta montate le staffe per l'installazione in rack, sui lati del mixer rimarranno un totale di otto fori.

NOTA

La confezione non include le viti per l'eventuale montaggio del mixer in rack.




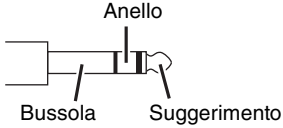
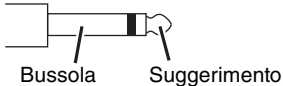
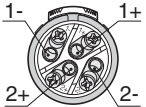
4. Se si desidera rimuovere le staffe per il montaggio in rack e rimontare i pannelli laterali, assicurarsi di unire ciascun pannello al lato corretto del mixer. Sulla superficie interna di ciascun pannello laterale è presente una lettera identificativa; "L" (Left, sinistra) o "R" (Right, destra).

Programmi degli effetti

N.	Programma	Parametro	Descrizione
1	REV HALL 1	Reverb Time	Riverbero che simula la risposta tipica di una grande sala da concerto.
2	REV HALL 2	Reverb Time	
3	REV ROOM 1	Reverb Time	Riverbero che simula l'acustica di piccoli spazi (camera).
4	REV ROOM 2	Reverb Time	
5	REV STAGE 1	Reverb Time	Riverbero che simula lo spazio di un grande palco.
6	REV STAGE 2	Reverb Time	
7	REV PLATE	Reverb Time	Simulazione di un'unità a piastra metallica, capace di produrre un riverbero piuttosto duro.
8	DRUM AMB	Reverb Time	Effetto con riverbero dalla durata breve, ideale per il kit di batteria.
9	EARLY REF	Room Size	Algoritmo composto dalle sole prime riflessioni del riverbero, che produce un effetto più avvertibile rispetto a un riverbero convenzionale.
10	GATE REV	Room Size	Effetto nel quale la coda del riverbero viene troncata a metà, producendo un suono più potente.
11	SINGLE DLY	Delay Time	Effetto che ripete una sola volta il suono originale. Abbassando il tempo di delay è possibile ottenere un effetto di doubling.
12	DELAY	Delay Time	Delay feedback con ribattuti multipli.
13	VOCAL ECHO	Delay Time	Eco ideale per le applicazioni vocali.
14	KARAOKE	Delay Time	Eco ideale per le applicazioni di karaoke.
15	PHASER	LFO* Freq	Cambia ciclicamente la fase per aggiungere modulazione al suono.
16	FLANGER	LFO* Freq	Aggiunge modulazione al suono, producendo un effetto simile al ciclo di una turbina jet.
17	CHORUS 1	LFO* Freq	Crea un ispessimento simile a un ensemble mediante l'aggiunta di più suoni con diversi tempi di delay.
18	CHORUS 2	LFO* Freq	
19	SYMPHONIC	LFO* Depth	Moltiplica il suono ispessendolo.
20	TREMOLO	LFO* Freq	Effetto che modula ciclicamente il volume.
21	AUTO WAH	LFO* Freq	Effetto wah-wah con modulazione ciclica del filtro. Il controllo [PARAMETER] regola la velocità dell'LFO* che modula il filtro "wah".
22	RADIO VOICE	Cutoff Offset	Ricrea il suono a bassa fedeltà di una radio AM. Il controllo [PARAMETER] regola la banda di frequenza da enfatizzare.
23	DISTORTION	Drive	Aggiunge una distorsione tagliente al suono.
24	PITCH CHANGE	Pitch	Effetto che cambia l'intonazione del segnale.

* "LFO" è l'acronimo di Low Frequency Oscillator. Un LFO è generalmente utilizzato per modulare periodicamente un altro segnale, utilizzando forme d'onda e velocità di modulazione differenti.

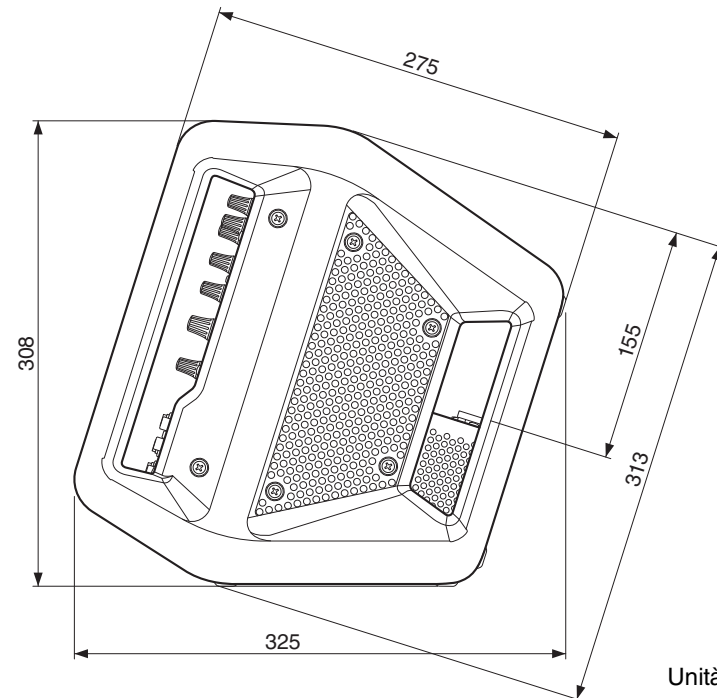
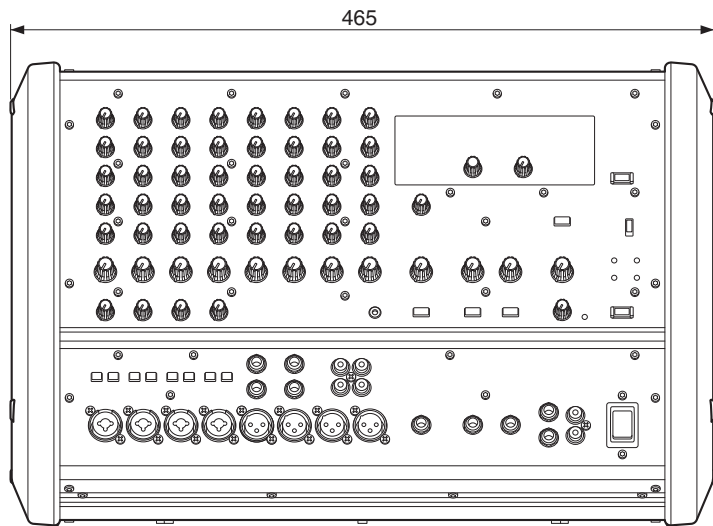
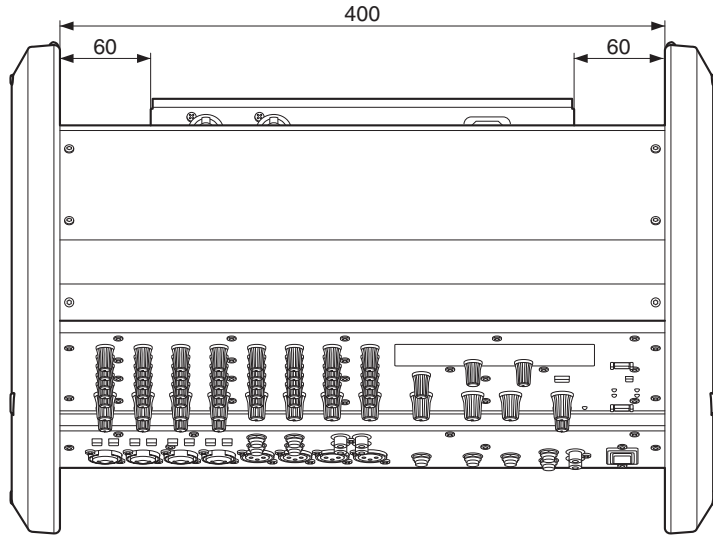
Elenco jack e connettori

Jack (Ingresso/Uscita)	Polarità	Bilanciato/Sbilanciato	Configurazione
MIC/LINE MIC	Pin 1: terra Pin 2: caldo (+) Pin 3: freddo (-)	Bilanciato	Jack XLR ingresso 
MIC/LINE* ¹	Puntale: caldo (+) Anello: freddo (-) Bussola: terra	Bilanciato	Connettore phone plug TRS 
AUX1 SEND* ¹ AUX2 SEND* ¹ STEREO OUT* ¹	Puntale: caldo (+) Anello: freddo (-) Bussola: terra	Impedenza bilanciata* ²	
LINE 5/6, 7/8 FOOT SW	Puntale: segnale Bussola: terra	Sbilanciato	Connettore phone plug TS 
SPEAKERS A/B	Puntale: positivo Bussola: negativo		
SPEAKERS A/B	1+: positivo 1-: negativo	—	Connettore speakON 

*1 Questi jack possono accogliere anche connettori del tipo phone TS. Con connettori phone TS, il collegamento sarà del tipo sbilanciato.

*2 I jack a impedenza bilanciata si distinguono dagli altri a causa dello stesso livello di impedenza per il polo caldo e quello freddo; questo tipo di connessione bilanciata li rende meno soggetti alle interferenze esterne.

Dimensioni



Unità: mm

Specifiche generali

Potenza massima di uscita (1 kHz)		THD+N <10% 630 W + 630 W (4 Ω), 460 W + 460 W (8 Ω) THD+N <1% 500 W + 500 W (4 Ω), 370 W + 370 W (8 Ω)
Canali di ingresso		12 canali (max 8 MIC/12 LINE, 4 Mono + 4 Stereo) CH4: compatibile con ingresso Hi-Z
Canali di uscita		SPEAKERS (A, B): 1, AUX1 SEND: 1, AUX2 SEND: 1, STEREO OUT (L, R): 1, REC OUT (L, R): 1
Bus		Stereo: 1 AUX: 2 (inclusi FX)
Funzioni canali di ingresso	COMP	Regolazione simultanea di più parametri (gain, soglia, rapporto di compressione) mediante un singolo controllo. Soglia: da +22 dBu a -8 dBu; rapporto di compressione: da 1:1 a 4:1; livello di uscita: da 0 dB a +7 dB Tempo di attacco: circa 25 ms; tempo di rilascio: circa 300 ms
	Equalizzatore	HIGH: 10 kHz ±15 dB (shelving) MID: 2,5 kHz ±15 dB (peaking) LOW: 100 Hz ±15 dB (shelving)
Indicatore di livello		Meter a LED 2 × 7 punti (-20, -10, -6, 0, +6, +10, PEAK)
Tensione Alimentazione phantom		+48 V
Effetti integrati	Algoritmo SPX	24 programmi
FOOT SW		Attivazione/disattivazione della funzione Mute per gli effetti
Elaborazione DSP		Soppressore Feedback, EQ Master
Protezione		Protezione di carico: errore CD Protezione amplificatore: protezione surriscaldamento, protezione sovracorrente, protezione alimentazione integrale Protezione alimentazione: protezione surriscaldamento, protezione sovracorrente
Requisiti di alimentazione		CA 100 – 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo elettrico		42 W (inattivo) / 210 W (1/8 di potenza)
Dimensioni nel posizionamento in verticale (L × A × P)		465 mm × 308 mm × 325 mm (18,3" × 12,1" × 12,8")
Peso netto		9,5 kg (20,9 lb.)
Accessori opzionali		Staffe per il montaggio in rack: RK-EMX7; interruttore a pedale: FC5
Temperatura di esercizio		da 0 a +40°C

Per altre caratteristiche, consultare il documento incluso "Technical Specifications".

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

Indice

A

- Accessori per il mixer
- Staffe per il montaggio in rack..... 5, 16

C



- Collegamento in parallelo 14
- Controlli [COMP] 8, 10
- Controlli di mandata [AUX1]..... 10
- Controlli di mandata [AUX2/FX] 10
- Controlli Equalizzatore [HIGH]/[MID]/[LOW] 10
- Controlli [LEVEL]..... 10
- Controllo AUX1 MASTER [LEVEL] 11
- Controllo AUX2 MASTER [LEVEL] 11
- Controllo di mandata FX RTN (Ritorno effetti) [AUX1]... 10
- Controllo FX RTN (Ritorno effetti) [LEVEL]..... 10
- Controllo [MASTER EQ] 11
- Controllo [PARAMETER] 10
- Controllo STEREO MASTER [LEVEL]..... 11

E

- Elenco dei programmi per gli effetti digitali 10

I

- Indicatore di livello 11
- Indicatori AMPLIFIER [LIMIT] 11
- Indicatori AMPLIFIER [PROTECTION]..... 11
- Innesco del segnale 11
- Interruttore AMPLIFIER [MODE]..... 11, 12
- [⏻] Interruttore (Alimentazione) 11
- Interruttore [FEEDBACK SUPPRESSOR] 11
- Interruttore FX RTN (Ritorno effetti) [FX ON]..... 10
- Interruttore [Hi-Z]..... 6, 10
- Interruttore [PHANTOM +48V] 11
- Interruttore [STANDBY] 11

- Interruttori [HPF] (Filtro passa-alti)..... 10
- Interruttori [ MIC/  LINE] 7, 10
- Interruttori [MONITOR EQ] 11

J

- Jack [AC IN] 12
- Jack [AUX1 SEND] 11
- Jack [AUX2 SEND] 11
- Jack di ingresso [LINE] 10
- Jack di ingresso [MIC]..... 10
- Jack di ingresso [MIC/LINE]..... 10
- Jack FX RTN (Ritorno effetti) [FOOT SW] (Interruttore a pedale)..... 10
- Jack [REC OUT] 11
- Jack [SPEAKERS A]..... 12
- Jack [SPEAKERS A/B] 12
- Jack [SPEAKERS B]..... 12
- Jack [STEREO OUT] 7, 11

M

- Manopola [PROGRAM]..... 10

P

- Phone..... 18
- Prese di ventilazione..... 11, 15

S

- Schermata..... 10
- speakON 12, 18
- Staffe per il montaggio in rack 5, 16

T

- Terminale [USB]..... 12

U

- Unità DI (direct injection) 10, 11

X

- XLR..... 18



Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_01a)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa.

La piastrina del prodotto si trova nella parte posteriore dell'unità.

Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(rear_it_01)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

In Sweden: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes,
Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grimi Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok No:1
113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road, Gurugram-
122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav.
4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero, Gangnam-gu,
Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang
Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES

IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2016 Yamaha Corporation

Published 08/2021
LBEM-CO

VFH1990